

警民攜手為公益

Police Community

Carnival 2004



門票分四場，日期及時間如下：

Tickets are available for the following 4 sessions :

- (1) 20/11/2004 星期六(Sat) 8:30 a.m. - 1:30 p.m.
- (2) 20/11/2004 星期六(Sat) 1:00 p.m. - 6:00 p.m.
- (3) 21/11/2004 星期日(Sun) 8:30 a.m. - 1:30 p.m.
- (4) 21/11/2004 星期日(Sun) 1:00 p.m. - 6:00 p.m.

地點：黃竹坑警察訓練學校及香港仔運動場

Venue : Police Training School & Aberdeen Sports Ground,
Wong Chuk Hang

每場節目包括

- * 警察飛虎隊及行動部隊匯演
- * 香港及廣東警察樂隊演奏
- * 警犬隊示範
- * 警務工作展覽攤位
- * 攤位遊戲
- * 中國武術表演
- * 歌星表演

Programmes include

- * Action Drama by Special Duties Unit and other operational units
- * Hong Kong Police Band & Guangdong Police Band Performances
- * Police Dog show
- * Exhibition on Police Work
- * Game stalls
- * Chinese Wushu Performance
- * Celebrity in Concert

入場券每張\$50 (數量有限，欲購從速!) 門票將於9月13日起，在下列警務處警民關係主任辦事處及公益金辦事處發售：

HK\$50 per ticket per person (Limited Tickets! Be Quick!) Tickets are available for sale from Monday, 13th September 2004, at the following Police Community Relations Officers' Offices and Community Chest's Office.

香港公益金 Hong Kong Community Chest

香港灣仔告士打道三十九號匯豐大廈十八樓一八零五室
Room 1805, 18/F, Harcourt House, 39 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong

香港島 Hong Kong Island

中區警署 Central Police Station
北角警署 North Point Police Station
灣仔警署 Wan Chai Police Station
西區警署 Western Police Station

九龍西 Kowloon West

長沙灣警署 Cheung Sha Wan Police Station
尖沙咀警署 Tsim Sha Tsui Police Station
紅磡警署 Hung Hom Police Station
旺角警署 Mong Kok Police Station

九龍東 Kowloon East

黃大仙警署 Wong Tai Sin Police Station
秀茂坪警署 Sau Mau Ping Police Station
觀塘警署 Kwun Tong Police Station

新界南 New Territories South

荃灣警署 Tsuen Wan Police Station
葵涌警署 Kwai Chung Police Station
沙田警署 Sha Tin Police Station
大嶼山北警署 Lantau North Police Station
機場警署 Airport Police Station

新界北 New Territories North

大埔警署 Tai Po Police Station
邊境區總部 Border District Headquarters
元朗警署 Yuen Long Police Station
屯門警署 Tuen Mun Police Station

水警 Marine

水警東區警署 Marine East Police Station
水警南區警署 Marine South Police Station

特別鳴謝：

Special Thanks to:

吳守基先生, MH
警民攜手為公益籌款委員會主席
Mr. Wai Shu-kei, MH
Chairman of the Police Community Carnival Organising Committee

王惠欣先生, MH、林建光先生及曾錦強先生
警民攜手為公益籌款委員會副主席
Mr. Ben WONG, MH, Mr. LAM Kin-ko & Mr. TANG Kam-hung
Co-Chairmen of the Police Community Carnival Organising Committee



香港公益金
THE COMMUNITY CHEST



中國銀行(香港)
BANK OF CHINA (HONG KONG)